

jkats

From: ub-TB-universitaetsarchiv <universitaetsarchiv@ub.tu-berlin.de>
Sent: Tuesday, March 13, 2018 2:44 PM
To: jkats
Subject: AW: AW: Information about Prof. N. Kitsikis

Dear Prof. Katsikadelis,

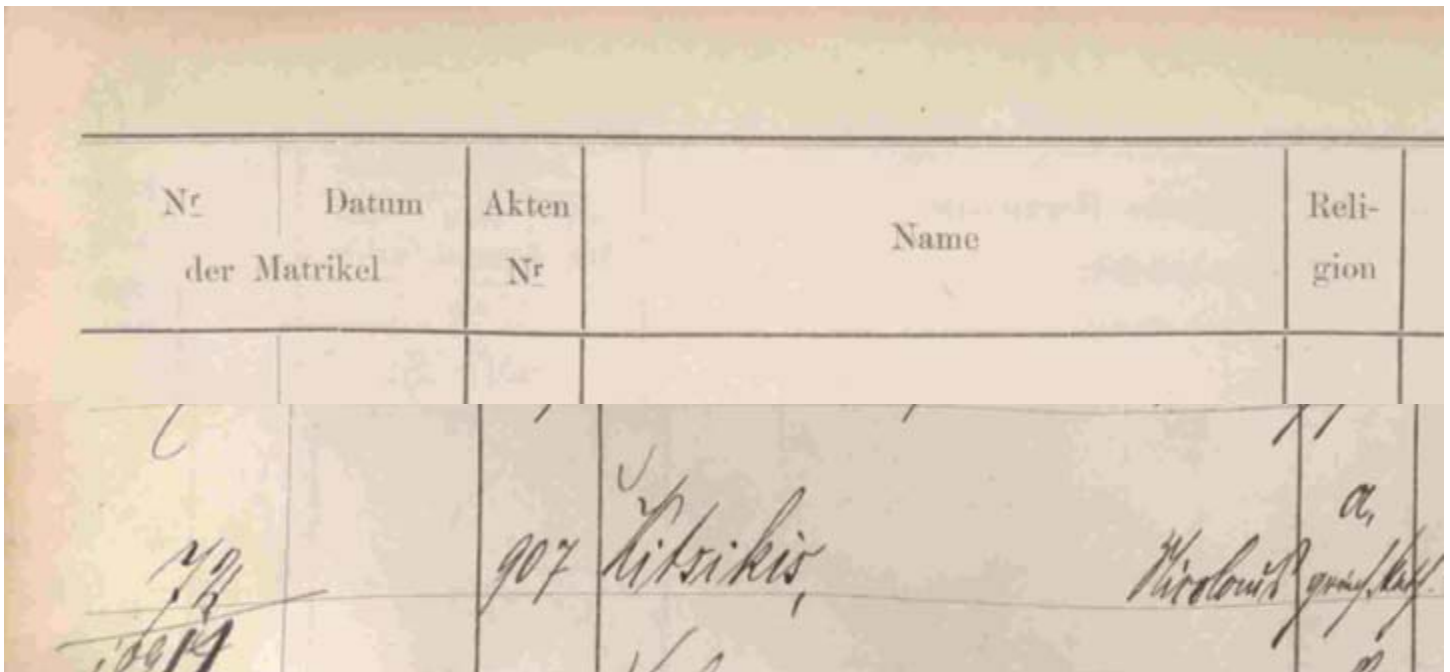
I don't know, if maybe not all of my pages have been sent to you:

At first there was Band VI (volume 6), Seite (page) 169 which documents the immatriculation for winter semester 1908/09.

Second there was Band VI, Seite 212 which documents the immatriculation for the time of winter semester 1909/10, summer semester 1910 and winter semester 1910/11.

So I send you screenshots of the relevant terms of Mr. Kitsikis with transcription:

111-1 Matrikel der Bauakademie und der Technischen Hochschule Berlin, Band VI, S. 169 (left side):



| Nr der Matrikel | Datum | Akten Nr | Name | Reli- gion |
|--------------------|-------------------|-------------|--------------|-----------------------|
| 19472 | 6th, october 1908 | 907 | Kitsikis, N. | griechisch katholisch |

With the number 19472 (partly written above), the date 6th, october 1908 (written above) and the number of file 907 there was Mr. **Nicolaus Kitsikis**, with religion of **griechisch katholisch** (greece catholic) and school graduation (also written in the column religion) of **Abitur** (high school), born on 1th, august (8) 1887 in **Athen**, nationality of greece (**Griechenland**) immatriculated as a student on Königlische Technische Hochschule zu Berlin.

111-1, Matrikel der Bauakademie und der Technischen Hochschule Berlin, Band VI, Band VI, S. 169 (right side):

| Abthei- lung | Ueber- getreten zur Abth. am | Besuchte die Technische Hochschule im Studienhalbjahr | | | | | | Ausgeschieden | | |
|-----------------|--|--|----|--|--|--|--|---------------------|------|-----------------|
| | | | | | | | | mit Abg.-Zeugnis | ohne | Ge- strichen |
| | | | | | | | | | | am |
| | | 13/1 | 14 | | | | | | | |
| | | 08 | 08 | | | | | | | 5/4.09 |

Mr. Kitsikis studied in department **Bauingenieurwesen** (civil engineering) and visited the university in winter semester **1908/09**. He left in **4.09** with disposal certificate (**mit Abgangszeugnis**). (what this disposal certificate means in relation to the examinations we unfortunately don't know exactly)

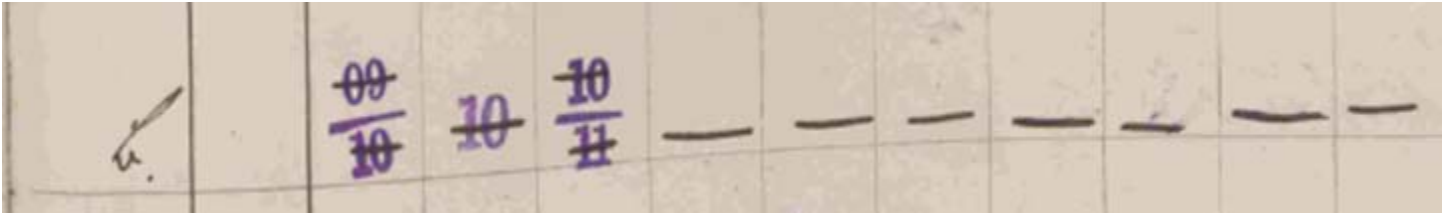
111-1 Matrikel der Bauakademie und der Technischen Hochschule Berlin, Band VI, S. 212 (left side):

| Nr der Matrikel | Datum | Akten Nr | Name | Reli- gion |
|--------------------|---------|-------------|--------------------|---------------|
| 1911 | 5/10/09 | 907 | Kitsikis, Nikolaus | orth. |

Again on 5th, october 1909 (written above) with number 1911 (partly written above) and number of file **907** Mr. **Nikolaus Kitsikis** here with religion of **orthodox** and school graduation (also written in the column Religion) of **Abitur** (high school), born on **1th, august (8) 1887** in **Athen**, nationality of greece (**Griechenland**) immatriculated as a student at the **Königliche Technische Hochschule zu Berlin**.

111-1 Matrikelbücher der Studenten Matrikel der Bauakademie und der Technischen Hochschule Berlin, Band VI, S. 212 (right side):

| Abthei- lung | Ueber- getreten zur Abth. am | Besuchte die Technische Hochschule im Studienhalbjahr | | | | | |
|-----------------|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | |



This time Mr. Katsikis studied also in departement Bauingenieurwesen (civil engineering) and visited the university from winter semester 1909/10 until winter semester 1910/11. He left the university on 21th, april 1911 also with disposal certificate (**mit Abgangszeugnis**). His ~~matricel~~ matriculation were extended until 9.12 (?).

Immatrikulation only means that he has signed in as a student. We couldn't prove if he has attended the courses and passed any examinations because there are no other archival materials of this time.

About the certificate there's only written that Mr. Katsikis has received an disposal certificate (Abgangszeugnis). What this disposal certificate means in relation to the examinations he did, we unfortunately don't know.

I hope this transcription and explanation help you along.

Mit freundlichem Gruß

--

Dagmar Spies

Technische Universität Berlin
Universitätsarchiv (Sekt. UB)
Straße des 17. Juni 135, 10623 Berlin

Telefon: +49 (0)30 314 78569
universitaetsarchiv@ub.tu-berlin.de

www.ub.tu-berlin.de/sammlungen-und-universitaetsarchiv/universitaetsarchiv

Von: jkats [mailto:jkats@central.ntua.gr]
Gesendet: Dienstag, 13. März 2018 08:58
An: ub-TB-universitaetsarchiv
Betreff: RE: AW: Information about Prof. N. Kitsikis

Sehr geehrte Frau Spies,

Ich wünsche dass Frau Dr. Schwab ist wieder gesund.

In her email, she mentioned that N. Kitsikis is proved as student for the following terms: winter 1908/09, winter 1909/10, summer 1910 and winter 1910/11. So far I can understand, the pages you have sent me refer only to two terms without stating which of them.

I will appreciate if you would send all pages, stating also the relevant terms.

Does "Immatrikulation" imply that the student had attended the courses and passed the examinations?

Has he obtained any Certificate?

Vielen Dank für ihre Bemühungen

Mit freundlichen Grüßen
Prof. John T. Katsikadelis

From: jkats [<mailto:jkats@central.ntua.gr>]
Sent: Wednesday, March 7, 2018 1:42 PM
To: JohnKatsikadelis <jkats@central.ntua.gr>
Subject: Fwd: AW: Information about Prof. N. Kitsikis

Sent from my iPhone

Begin forwarded message:

From: ub-TB-universitaetsarchiv <universitaetsarchiv@ub.tu-berlin.de>
Date: 7 March 2018 at 13:28:24 GMT+2
To: jkats <jkats@central.ntua.gr>
Subject: **AW: Information about Prof. N. Kitsikis**

Sehr geehrter Hr. Prof. Katsikadelis,

anbei die 2. Portion der Seiten aus den Matrikelbüchern zu Prof. Kitsikis...

Viel Erfolg damit.
Mit freundlichem Gruß
--
Dagmar Spies

Technische Universität Berlin
Universitätsarchiv (Sekt. UB)
Straße des 17. Juni 135, 10623 Berlin

Telefon: +49 (0)30 314 78569
universitaetsarchiv@ub.tu-berlin.de

www.ub.tu-berlin.de/sammlungen-und-universitaetsarchiv/universitaetsarchiv

Von: jkats [<mailto:jkats@central.ntua.gr>]
Gesendet: Mittwoch, 7. März 2018 10:25
An: ub-TB-universitaetsarchiv
Betreff: RE: Information about Prof. N. Kitsikis

An Dr. Irina Schwab
Leitung Universitätsarchiv

Liebe Frau Dr. Schwab,

Vielen herzlichen Dank für die wertvollen Auskünfte über Prof. N. Kitsikis.
Ich habe seinen Namen in der Liste der Ehrendoktoren 1940-41 gelesen.

Bitte, wie kann ich ihre Dokumente sehen, in denen Prof. N. Kitsikis als Student immatrikuliert war?
War er ein ordentlicher Student? Hatte er die Prüfungen bestanden und irgendein Zeugnis bekommen?

Vielen Dank für ihre Bemühungen

Mit freundlichen Grüßen
Prof. John T. Katsikadelis

From: ub-TB-universitaetsarchiv [<mailto:universitaetsarchiv@ub.tu-berlin.de>]
Sent: Tuesday, March 6, 2018 2:59 PM
To: jkats <jkats@central.ntua.gr>
Subject: AW: Information about Prof. N. Kitsikis

Dear Professor Katsikadelis,

much to my regret I have to tell you that the records and documents of Technische Hochschule zu Berlin are nearly all burnt during World War II. So we have only a few documents from this time to search for information about Nikolaos Kitsikis.

Fortunately the students register are one of this documents which still exist. In this register Nikolaos Kitsikis is proved as student for the following terms: winter 1908/09, winter 1909/10, summer 1910 and winter 1910/11.

We have no records or documents about the Honorary Doctor degrees awarded till 1945. We only have lists about the persons who are the holders of the degree published at the university calendars. You can find the digitized university calendars here: http://ubsrvgoobi2.ub.tu-berlin.de/viewer/browse/universittsarchiv.vorlesungsverzeichnisse*/-/1/SORT_TITLE/-/. Nikolaos Kitsikis name was first mentioned in the university calendar of 1940/41 so that it is most likely he was awarded the title not so much time bevor 1939/40. But we can't say more about this fact because of the lack of records and information as a result of World War II.

Sincerely yours

Irina Schwab

--

Dr. Irina Schwab
Leitung Universitätsarchiv

Technische Universität Berlin
Universitätsarchiv (Sekt. UB)
Straße des 17. Juni 135, 10623 Berlin

Telefon: +49 (0)30 314-78570
universitaetsarchiv@ub.tu-berlin.de

<http://www.ub.tu-berlin.de/sammlungen-und-universitaetsarchiv/universitaetsarchiv/>

Von: jkats [<mailto:jkats@central.ntua.gr>]
Gesendet: Freitag, 2. März 2018 07:50

An: ub-TB-universitaetsarchiv

Betreff: Information about Prof. N. Kitsikis

Dear Dr. Anne Glock,

The School of Civil Engineering of the National Technical University of Athens (NTUA) is collecting data to organize its archive. However, documented information about the professors of the first half of the previous century is limited or the sources may not be documented.

It is mentioned that several professors after completing their studies at NTUA continued them at Universities in Germany.

Professor Nikolaos Kitsikis (1887-1978), who has played a dominant role in the development of NTUA, is among them.

From his CV, it appears that he studied Structural Analysis (Baustatik) at the Universities of Berlin and Dresden between 1908 and 1912.

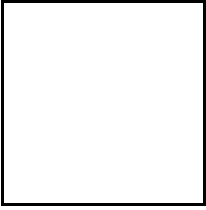
Moreover, he was awarded the title of the of the Honorary Doctor (Doctor honoris causa) of TUB in 1936.

I would be grateful if you could retrieve any information related to Prof. N. Kitsikis from your archive, e.g. if there is any enrolment for his studies, the reason he was awarded the title of the honorary doctor, the body that decided to award it, on what occasion, copy of the Diploma (Urkunde) ect.

Sincerely yours

John T. Katsikadelis, Dr. Eng., PhD., Dr. h.c.
Emeritus Professor

=====
John T. Katsikadelis, Dr. Eng., PhD, Dr. hc.
Professor of Structural Analysis
Institute of Structural Analysis & Aseismic Research
School of Civil Engineering
National Technical University of Athens
Email: jkats@central.ntua.gr
Website: <http://users.ntua.gr/jkats>



This email has been checked for viruses by Avast antivirus software.
www.avast.com

| 189 | Nr der Matrikel | Datum | Akten Nr | | |
|-----|--------------------|------------------|-------------|------|--------|
| 169 | 190 | 19406 | 5.10.09 | 971 | V V |
| 170 | 191 | 7 | | 622 | V V |
| 171 | 192 | 8 | | 1492 | V V |
| 172 | 193 | 9 | | 365 | V V |
| 173 | 194 | 17469 | | | V V |
| 17 | 195 | | | | V V |

| Abtheilung | Uebergetreten zur Abth. am | Besuchte die Technische im Studienhalb | | | | | |
|------------|----------------------------|--|---|---------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|------------------|
| <i>M.</i> | | $\frac{09}{10}$ | 10 | $\frac{10}{11}$ | ¹¹ <i>Wol.</i> | $\frac{11}{12}$ | 12 <i>Wol</i> |
| <i>W.</i> | | $\frac{09}{10}$ | 10 | $\frac{10}{11}$ | 11 | $\frac{11}{12}$ | 12 |
| " | | $\frac{09}{10}$ | 10 | $\frac{10}{11}$ | 11 | $\frac{11}{12}$ | 12 |
| <i>H.</i> | | $\frac{09}{10}$ | 10 <i>Wol. hat 10 11 12</i> | $\frac{10}{11}$ | 11 | $\frac{11}{12}$ | 12 |
| <i>S.</i> | | 09 | 10 | 10 | | <u>11</u> | 12 |